



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. gruodžio 13 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1323/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 1
- ★ 2014 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1324/2014, kuriuo uždraudžiama su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes Kategato sąsiauryje 7
- ★ 2014 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1325/2014, kuriuo uždraudžiama su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes Skagerako sąsiauryje 9
- ★ 2014 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1326/2014, kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juoduosius paltusus Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (NAFO) 3LMNO zonoje 11
- ★ 2014 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1327/2014, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios policiklinių aromatinių angliavandenilių (PAA) koncentracijos tradiciniu būdu rūkytoje mėsoje bei mėsos produktuose ir tradiciniu būdu rūkytoje žuvyje bei žuvininkystės produktuose nustatymo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 ⁽¹⁾ 13
- 2014 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1328/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 15

SPRENDIMAI

2014/898/BUSP:

- ★ 2014 m. gruodžio 4 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas BiH/22/2014 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ES pajėgų vado skyrimo, kuriuo panaikinamas Sprendimas BiH/19/2012 17

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

2014/899/ES:

- ★ 2014 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimas dėl Kroatijos prisijungimo prie 1990 m. liepos 23 d. Konvencijos dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną 19

2014/900/ES:

- ★ 2014 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos darbo tvarkos taisyklės 25
- ★ 2014 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas 2014/901/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai 28

2014/902/ES:

- ★ 2014 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos SA 15395 (C 11/04), kurią Graikija suteikė bendrovei *Olympic Airways* (privatizavimas) (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 5017)⁽¹⁾ 30

2014/903/ES:

- ★ 2014 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos SA 24639 (C 61/07), kurią Graikija suteikė bendrovei *Olympic Airways Services/Olympic Airlines* (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 5028)⁽¹⁾ 33

2014/904/ES:

- ★ 2014 m. gruodžio 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nustatomi 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kontroliuojamų medžiagų, kurioms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų, kiekybiniai apribojimai ir paskirstomos kvotos (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 9322) 36

2014/905/ES:

- ★ 2014 m. gruodžio 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 leidžiama pateikti rinkai metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerą kaip naują maisto sudedamąją dalį (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 9333) 47

Klaidų ištaisymas

- ★ 2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1286/2014 dėl mažmeninių investicinių produktų paketų ir draudimo principu pagrįstų investicinių produktų (MIPP ir DIP) pagrindinės informacijos dokumentų klaidų ištaisymas (OL L 352, 2014 12 9) 50

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1323/2014

2014 m. gruodžio 12 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 36/2012 ⁽²⁾ įgyvendinamos dauguma Sprendime 2013/255/BUSP nustatytų priemonių;
- (2) 2014 m. gruodžio 12 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/901/BUSP ⁽³⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP, kad būtų užkirstas kelias parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės reaktyvinius degalus ir priedus bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sirijoje arba jeigu jie skirti naudoti Sirijoje;
- (3) be to, turėtų būti draudžiama teikti finansavimą ar finansinę paramą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ar perdraudimo ar tarpininkavimo paslaugas, bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sirijoje arba skirtus naudoti Sirijoje, susijusius su reaktyvinių degalų ir priedų pardavimu, tiekimu, perdavimu ar eksportu Sirijoje, arba jeigu jie skirti naudoti Sirijoje;
- (4) būtina numatyti draudimą sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti šio reglamento nuostatų;
- (5) būtina iš dalies pakeisti Reglamente (ES) Nr. 36/2012 numatytą nuostatą dėl reikalavimų netenkinimo, kad jis būtų suderintas su formuluote, pateikta Ribojamųjų priemonių (sankcijų) pagal ES bendrą užsienio ir saugumo politiką įgyvendinimo ir vertinimo gairėse;
- (6) šios priemonės patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai, joms įgyvendinti būtina imtis veiksmų Sąjungos lygiu;
- (7) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OL L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽²⁾ 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 (OL L 16, 2012 1 19, p. 1).

⁽³⁾ 2014 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas 2014/901/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 28).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 iš dalies keičiamas taip:

1) Įterpiamas šis straipsnis:

„7a straipsnis

1. Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje ar naudojimui Sirijoje parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti Va priede nurodytus reaktyvinius degalus ir degalų priedus, arba jeigu jie skirti naudoti Sirijoje;
- b) teikti finansavimą ar finansinę paramą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusius su Va priede nurodytų reaktyvinių degalų ir degalų priedų pardavimu, tiekimu, perdavimu ar eksportu, asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje ar naudojimui Sirijoje;
- c) teikti tarpininkavimo paslaugas, susijusias su Va priede nurodytų reaktyvinių degalų ir degalų priedų pardavimu, tiekimu, perdavimu ar eksportu, asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje arba naudojimui Sirijoje.

2. Į Va priedą įtraukiami reaktyviniai degalai ir degalų priedai.

3. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos III priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti reaktyvinius degalus ir degalų priedus ir teikti finansavimą ar finansinę paramą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo ir tarpininkavimo paslaugas, susijusius su reaktyvinių degalų ir degalų priedų pardavimu, tiekimu, perdavimu ar eksportu kaip nurodyta Vb priede asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje arba naudojimui Sirijoje, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, nustčius, kad reaktyviniai degalai ir degalų priedai yra būtini Jungtinėms Tautoms arba jų vardu veikiančioms įstaigoms humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą ar sudarant palankias sąlygas ją teikti, įskaitant medicinos priemones, maistą, arba perkeltant humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą, arba vykdant evakuaciją iš Sirijos arba Sirijoje.

4. Atitinkamos valstybės narės per keturias savaites informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie pagal šį straipsnį suteiktus leidimus.

5. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas:

- a) Vb priede išvardytiems reaktyviniams degalams ir degalų priedams, naudojamiems tik kituose nei Sirijos civiliniuose orlaiviuose, nusileidžiančiuose Sirijoje, su sąlyga, kad jie skirti ir naudojami išimtinai orlaivio, į kurį jie pristatyti, skrydžiui tęsti;
- b) Vb priede išvardytiems reaktyviniams degalams ir degalų priedams, kuriuos išimtinai naudoja į sąrašą įtrauktas Sirijos oro vežėjas, nurodytas II ir IIa prieduose, vykdamas evakuaciją iš Sirijos pagal 16 straipsnio h punktą;
- c) Vb priede išvardytiems reaktyviniams degalams ir degalų priedams, kuriuos išimtinai naudoja į sąrašą neįtrauktas Sirijos oro vežėjas, vykdamas evakuaciją iš Sirijos arba Sirijoje.“

2) 27 straipsnis pakeičiamas taip:

„27 straipsnis

1. Netenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus tos rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimai pratęsti išsipareigojimo, garantijos ar žalos atlyginimo išsipareigojimo terminą arba juos apmokėti, ypač jeigu tai yra finansinė garantija ar finansinis žalos atlyginimo išsipareigojimas, kad ir kokia būtų jų forma, pateikti:

- a) II arba IIa priede nurodytų į sąrašą įtrauktų asmenų, subjektų arba organizacijų;

- b) kitų Sirijos asmenų, subjektų arba organizacijų, įskaitant Sirijos Vyriausybę;
- c) asmenų, subjektų arba organizacijų, veikiančių a arba b punkte nurodytų asmenų, subjektų ar organizacijų vardu arba jų naudai.

2. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad 1 dalimi nedraudžiama tenkinti tą reikalavimą, tenka to reikalavimo vykdymo siekiančiam asmeniui.

3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis 1 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų teisei į sutartinių įsipareigojimų nevykdymo pagal šį reglamentą teisėtumo teisminę peržiūrą.“

3) Įterpiamas šis straipsnis:

„27a straipsnis

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 2a, 3, 3a, 4, 5, 6, 7a, 8, 9, 11, 11a, 11b, 11c, 12, 13, 14, 24, 25, 26 ar 26a straipsnių nuostatų.“

4) Šio reglamento I priedas įterpiamas kaip Reglamento (ES) Nr. 36/2012 Va priedas.

5) Šio reglamento II priedas įterpiamas kaip Reglamento (ES) Nr. 36/2012 Vb priedas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

S. GIANNINI

I PRIEDAS

„Va PRIEDAS

7a STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTI REAKTYVINIAI DEĞALAI IR DEĞALŲ PRIEDAI

Nr.	Aprašymas	KN kodas
(1)	Reaktyviniai deęalai (išskyrus žibalą): Ligroininiai (benzino tipo) reaktyviniai deęalai (lengvosios alyvos) Išskyrus žibalą (vidutiniosios alyvos)	2710 12 70 2710 19 29
(2)	Žibaliniai reaktyviniai deęalai (vidutiniosios alyvos)	2710 19 21
(3)	Žibaliniai reaktyviniai deęalai, į kuriuos įmaišyta biodyzelino ⁽¹⁾	2710 20 90
(4)	Oksidacijos inhibitoriai Oksidacijos inhibitoriai, naudojami tepalinių alyvų prieduose: — oksidacijos inhibitoriai, kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti oksidacijos inhibitoriai: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, oksidacijos inhibitoriai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(5)	Statinių disipatorių priedai Tepalinių alyvų statinių disipatorių priedai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, statinių disipatorių priedai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(6)	Korozijos inhibitoriai Tepalinių alyvų korozijos inhibitoriai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, korozijos inhibitoriai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(7)	Deęalų sistemos apledėjimo inhibitoriai (apsaugos nuo apledėjimo priedai) Tepalinių alyvų deęalų sistemos apledėjimo inhibitoriai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, deęalų sistemos apledėjimo inhibitoriai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(8)	Metalų deaktivatoriai Tepalinių alyvų metalų deaktivatoriai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, metalų deaktivatoriai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00

⁽¹⁾ Jeigu jų sudėtyje esančios naftos alyvos arba bituminių mineralų alyvos vis dar sudaro ne mažiau kaip 70 % masės.

Nr.	Aprašymas	KN kodas
(9)	Biocidiniai priedai	
	Tepalinių alyvų biocidiniai priedai:	
	— kurių sudėtyje yra naftos alyvų:	3811 21 00
	— kiti:	3811 29 00
	Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, biocidiniai priedai:	3811 90 00
(10)	Terminį stabilumą gerinantys priedai	
	Tepalinių alyvų terminį stabilumą gerinančios medžiagos:	
	— kurių sudėtyje yra naftos alyvų:	3811 21 00
	— kitos:	3811 29 00
	Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, terminį stabilumą gerinančios medžiagos:	3811 90 00“

II PRIEDAS

„Vb PRIEDAS

7a STRAIPSNIO 3 DALYJE NURODYTI REAKTYVINIAI DEGALAI IR DEGALŲ PRIEDAI

Nr.	Aprašymas	KN kodas
(1)	Reaktyviniai degalai (išskyrus žibalą): Ligroininiai (benzino tipo) reaktyviniai degalai (lengvosios alyvos) Išskyrus žibalą (vidutiniosios alyvos)	2710 12 70 2710 19 29
(2)	Žibaliniai reaktyviniai degalai (vidutiniosios alyvos)	2710 19 21
(3)	Žibaliniai reaktyviniai degalai, į kuriuos įmaišyta biodyzelino ⁽¹⁾	2710 20 90
(4)	Oksidacijos inhibitoriai Oksidacijos inhibitoriai, naudojami tepalinių alyvų prieduose: — oksidacijos inhibitoriai, kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti oksidacijos inhibitoriai: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, oksidacijos inhibitoriai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(5)	Statinių disipatorių priedai Tepalinių alyvų statinių disipatorių priedai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, statinių disipatorių priedai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(6)	Metallų deaktivatoriai Tepalinių alyvų metallų deaktivatoriai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, metallų deaktivatoriai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(7)	Biocidiniai priedai Tepalinių alyvų biocidiniai priedai: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kiti: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, biocidiniai priedai:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
(8)	Terminį stabilumą gerinantys priedai Tepalinių alyvų terminį stabilumą gerinančios medžiagos: — kurių sudėtyje yra naftos alyvų: — kitos: Kitų skysčių, naudojamų tiems patiems tikslams kaip ir alyvos, terminį stabilumą gerinančios medžiagos:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00“

⁽¹⁾ Jeigu jų sudėtyje esančios naftos alyvos arba bituminių mineralų alyvos vis dar sudaro ne mažiau kaip 70 % masės.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1324/2014**2014 m. gruodžio 9 d.****kuriuo uždraudžiama su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes
Kategorijoje A**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2014 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2014 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2014 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 9 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 43/2014, kuriuo 2014 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams (OL L 24, 2014 1 28, p. 1).

PRIEDAS

Nr.	79/TQ43
Valstybė narė	Švedija
Ištekliai	COD/03AS.
Rūšis	Atlantinė menkė (<i>Gadus Morhua</i>)
Zona	Kategato sąsiauris
Draudimo data	2014 12 8

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1325/2014**2014 m. gruodžio 10 d.****kuriuo uždraudžiama su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes Skagerako sąsiauryje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2014 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2014 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2014 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 10 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 43/2014, kuriuo 2014 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams (OL L 24, 2014 1 28, p. 1).

PRIEDAS

Nr.	78/TQ43
Valstybė narė	Švedija
Ištekliai	COD/03AN.
Rūšis	Atlantinė menkė (<i>Gadus Morhua</i>)
Zona	Skagerako sąsiauris
Draudimo data	2014 12 3

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1326/2014**2014 m. gruodžio 10 d.****kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juoduosius paltusus
Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (NAFO) 3LMNO zonoje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2014 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2014 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2014 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 10 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 43/2014, kuriuo 2014 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams (OL L 24, 2014 1 28, p. 1).

PRIEDAS

Nr.	77/TQ43
Valstybė narė	Portugalija
Ištekliai	GHL/N3LMNO
Rūšis	Juodasis paltusas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Zona	NAFO 3 LMNO
Draudimo data	2014 11 21

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1327/2014**2014 m. gruodžio 12 d.****kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios policiklinių aromatinių angliavandenilių (PAA) koncentracijos tradiciniu būdu rūkytoje mėsoje bei mėsos produktuose ir tradiciniu būdu rūkytoje žuvyje bei žuvininkystės produktuose nustatymo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1993 m. vasario 8 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 315/93, nustatantį Bendrijos procedūras dėl maisto teršalų ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1881/2006 ⁽²⁾ tradiciniu būdu rūkytai mėsei bei mėsos produktams ir tradiciniu būdu rūkytai žuviai bei žuvininkystės produktams nustatyta didžiausia leidžiamoji policiklinių aromatinių angliavandenilių (PAA) koncentracija;
- (2) remiantis tuo reglamentu, didžiausia leidžiamoji PAA koncentracija privalo būti saugi ir tokia maža, kokia racionaliai įmanoma, vadovaujantis gera gamybos ir žemės ūkio/žuvininkystės praktika. 2011 m. duomenys apie rūkytą žuvį ir rūkytą mėsą parodė, kad įmanoma užtikrinti mažesnę didžiausią leidžiamąją koncentraciją. Nepaisant to, kai kuriais atvejais buvo būtina modifikuoti dabartinę rūkymo technologiją. Todėl prieš pradėdant taikyti mažesnę didžiausią leidžiamąją koncentraciją, nustatytą tradiciniu būdu rūkytai mėsei bei mėsos produktams ir tradiciniu būdu rūkytai žuviai bei žuvininkystės produktams, buvo nustatytas trejų metų pereinamasis laikotarpis nuo 2014 m. rugsėjo 1 d.;
- (3) tačiau naujausi duomenys rodo, kad, nepaisant kaip įmanoma plačiai taikomos geros rūkymo praktikos, tam tikrais tradiciniu būdu rūkytos mėsos bei mėsos produktų ir tradiciniu būdu rūkytos žuvies bei žuvininkystės produktų atvejais keliose valstybėse narėse neįmanoma užtikrinti mažesnės PAA koncentracijos, nes šiais atvejais rūkymo praktikos neįmanoma pakeisti nesukėlus didelių organoleptinių maisto produktų savybių pokyčių. Dėl to tokie tradiciniu būdu rūkyti produktai išnyktų iš rinkos, o daug mažųjų ir vidutinių įmonių (MVI) užsidarytų;
- (4) todėl tikslinga trejiems metams nustatyti vietoje gaminamai ir suvartojamai tradiciniu būdu rūkytai mėsei bei mėsos produktams ir (arba) žuviai bei žuvininkystės produktams skirtą nuostatą, leidžiančią tam tikroms valstybėms narėms nukrypti nuo reikalavimo nuo 2014 m. rugsėjo 1 d. taikyti mažesnę didžiausią leidžiamąją PAA koncentraciją. Tiems rūkytiems produktams turėtų būti toliau taikoma dabartinė didžiausioji leidžiamoji koncentracija. Ši nukrypti leidžianti nuostata turėtų būti taikoma bendrai visai mėsei bei mėsos produktams ir (arba) žuviai bei žuvininkystės produktams, nenurodant jokių konkrečių maisto produktų pavadinimų;
- (5) atitinkamos valstybės narės turėtų toliau stebėti tuose produktuose esančius PAA ir rengti programas, kad, kai įmanoma, būtų diegiama gera rūkymo praktika;
- (6) per trejus metus nuo šio reglamento taikymo pradžios turėtų būti pakartotinai įvertinta padėtis, remiantis visa turima informacija; po šio vertinimo galėtų būti parengtas siauresnis ir išsamesnis tradiciniu būdu rūkytos mėsos bei mėsos produktų ir žuvies bei žuvininkystės produktų sąrašas ir tada jų vietos gamybai bei vartojimui galėtų būti taikoma neterminuota leidžianti nukrypti nuostata;
- (7) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 37, 1993 2 13, p. 1.⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas (OL L 364, 2006 12 20, p. 5).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 dalinis pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 7 straipsnis papildomas 6 ir 7 dalimis:

„6. Nukrypstant nuo 1 straipsnio, Airija, Ispanija, Kroatija, Kipras, Latvija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė gali leisti pateikti rinkai tradiciniu būdu rūkytą mėsą ir rūkytos mėsos produktus, kurie buvo rūkyti jų teritorijoje ir kurie skirti vartoti jų teritorijoje, kai juose esančių PAA koncentracija yra didesnė nei nustatytoji priedo 6.1.4 punkte, su sąlyga, kad tie produktai atitinka didžiausią leidžiamąją koncentraciją, taikomą iki 2014 m. rugsėjo 1 d., t. y. 5,0 µg/kg (benzo(a)pirenui) ir 30,0 µg/kg (benzo(a)pireno, benzo(a)antraceno, benzo(b)fluoranteno ir chrizeno sumai).

Atitinkamos valstybės narės toliau stebi tradiciniu būdu rūkytoje mėsoje ir rūkytos mėsos produktuose esančius PAA ir rengia programas, kad, kai įmanoma, būtų diegiama gera rūkymo praktika, tokiu mastu, kuris yra ekonomiškai įmanomas ir kuris leidžia neprarasti šiems produktams būdingų organoleptinių savybių.

Per trejus metus nuo šio reglamento taikymo pradžios padėtis pakartotinai įvertinama remiantis visa turima informacija, siekiant sudaryti rūkytos mėsos ir rūkytos mėsos produktų sąrašą ir jų vietos gamybai bei vartojimui toliau taikoma neterminuota leidžianti nukrypti nuostata.

7. Nukrypstant nuo 1 straipsnio, Airija, Latvija, Rumunija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė gali leisti pateikti rinkai tradiciniu būdu rūkytą žuvį ir rūkytus žuvininkystės produktus, kurie buvo rūkyti jų teritorijoje ir kurie skirti vartoti jų teritorijoje, kai juose esančių PAA koncentracija yra didesnė nei nustatytoji priedo 6.1.5 punkte, su sąlyga, kad šie rūkyti produktai atitinka didžiausią leidžiamąją koncentraciją, taikomą iki 2014 m. rugsėjo 1 d., t. y. 5,0 µg/kg (benzo(a)pirenui) ir 30,0 µg/kg (benzo(a)pireno, benzo(a)antraceno, benzo(b)fluoranteno ir chrizeno sumai).

Šios valstybės narės toliau stebi tradiciniu būdu rūkytoje žuvyje ir rūkytuose žuvininkystės produktuose esančius PAA ir rengia programas, kad, kai įmanoma, būtų diegiama gera rūkymo praktika, tokiu mastu, kuris yra ekonomiškai įmanomas ir kuris leidžia neprarasti šiems produktams būdingų organoleptinių savybių.

Per trejus metus nuo šio reglamento taikymo pradžios padėtis pakartotinai įvertinama remiantis visa turima informacija, siekiant sudaryti rūkytos žuvies ir rūkytos mėsos produktų sąrašą ir jų vietos gamybai bei vartojimui toliau taikoma neterminuota leidžianti nukrypti nuostata.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1328/2014**2014 m. gruodžio 12 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 12 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	61,0
	IL	107,2
	MA	82,2
	TN	139,2
	TR	103,8
	ZZ	98,7
0707 00 05	AL	63,5
	EG	191,6
	TR	147,2
	ZZ	134,1
0709 93 10	MA	64,2
	TR	125,6
	ZZ	94,9
0805 10 20	AR	35,3
	MA	68,6
	SZ	37,7
	TR	61,9
	UY	32,9
	ZA	45,0
	ZW	33,9
	ZZ	45,0
0805 20 10	MA	64,1
	ZZ	64,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	97,8
	TR	78,7
	ZZ	88,3
0805 50 10	TR	68,7
	ZZ	68,7
0808 10 80	BR	55,4
	CL	79,9
	NZ	90,6
	US	93,6
	ZA	143,5
	ZZ	92,6
0808 30 90	CN	82,9
	TR	174,9
	US	173,2
	ZZ	143,7

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS BiH/22/2014

2014 m. gruodžio 4 d.

dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ES pajėgų vado skyrimo,
kurio panaikinamas Sprendimas BiH/19/2012

(2014/898/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdamas į 2004 m. liepos 12 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2004/570/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ⁽¹⁾, ypač į jų 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Bendrųjų veiksmų 2004/570/BUSP 6 straipsnio 1 dalį Taryba įgaliojo Politinį ir saugumo komitetą (toliau – PSK) priimti vėlesnius sprendimus dėl ES pajėgų vado skyrimo;
- (2) 2012 m. lapkričio 27 d. PSK priėmė Sprendimą BiH/19/2012 ⁽²⁾, kuriuo generolas majoras Dieter HEIDECKER paskirtas Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ES pajėgų vadu;
- (3) ES operacijos vadas rekomendavo naujuoju Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ES pajėgų vadu skirti generolą majorą Johann LUIF, pakeisiantį generolą majorą Dieter HEIDECKER;
- (4) ES karinis komitetas pritarė rekomendacijai;
- (5) todėl Sprendimas BiH/19/2012 turėtų būti panaikintas;
- (6) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Sąjungos sprendimus bei veiksmus;
- (7) 2002 m. gruodžio 12–13 d. Kopenhagos Europos Vadovų Taryba priėmė deklaraciją, kurioje pareiškė, kad „Berlin plus“ susitarimai bus taikomi ir įgyvendinami tik tose Sąjungos valstybėse narėse, kurios taip pat yra NATO narės arba „Partnerystės taikos labui“ šalys ir kurios dėl to yra sudariusios dvišalius saugumo susitarimus su NATO,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Majoras generolas Johann LUIF skiriamas Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ES pajėgų vadu nuo 2014 m. gruodžio 15 d.

2 straipsnis

Sprendimas BiH/19/2012 panaikinamas.

⁽¹⁾ OL L 252, 2004 7 28, p. 10.

⁽²⁾ 2012 m. lapkričio 27 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas BiH/19/2012 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Bosnijoje ir Hercegovinoje ES pajėgų vado skyrimo (OL L 333, 2012 12 5, p. 45).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. gruodžio 15 d.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 4 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu

Pirmininkas

W. STEVENS

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. gruodžio 9 d.

dėl Kroatijos prisijungimo prie 1990 m. liepos 23 d. Konvencijos dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną

(2014/899/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Kroatijos stojimo aktą, ypač į jo 3 straipsnio 4 ir 5 dalis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

pasikonsultavusi su Europos Parlamentu,

kadangi:

- (1) Konvencija 90/436/EEB ⁽¹⁾ (toliau – Arbitražo konvencija) buvo pasirašyta 1990 m. liepos 23 d. Briuselyje ir įsigaliojo 1995 m. sausio 1 d.;
- (2) Arbitražo konvencija buvo iš dalies pakeista 1999 m. gegužės 25 d. pasirašytu Protokolu ⁽²⁾, 1995 m. gruodžio 21 d. pasirašyta Konvencija ⁽³⁾, 2004 m. gruodžio 8 d. pasirašyta Konvencija ⁽⁴⁾ ir Tarybos sprendimu 2008/492/EB ⁽⁵⁾;
- (3) pagal Kroatijos stojimo akto 3 straipsnio 4 dalį Kroatija prisijungia prie valstybių narių sudarytų konvencijų ir protokolų, išvardytų Stojimo akto I priede. Tarybos nustatytą datą tos konvencijos ir protokolai įsigalioja Kroatijai;
- (4) pagal Kroatijos stojimo akto 3 straipsnio 5 dalį Taryba turi padaryti visus reikiamus pakeitimus, susijusius su Kroatijos prisijungimu prie šių konvencijų ir protokolų ir paskelbti pritaikytus tekstus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Arbitražo konvencija iš dalies keičiama taip:

1) 2 straipsnio 2 dalies i–xxvii punktai pakeičiami taip:

„i) Belgijoje:

a) impôt des personnes physiques/personenbelasting

b) impôt des sociétés/vennootschapsbelasting

⁽¹⁾ 1990 m. liepos 23 d. Konvencija dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną (OL L 225, 1990 8 20, p. 10).

⁽²⁾ 1999 m. gegužės 25 d. Protokolas, iš dalies keičiantis 1990 m. liepos 23 d. Konvenciją dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną (OL C 202, 1999 7 16, p. 1).

⁽³⁾ 1995 m. gruodžio 21 d. Konvencija dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės prisijungimo prie Konvencijos dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną (OL C 26, 1996 1 31, p. 1).

⁽⁴⁾ 2004 m. gruodžio 8 d. Konvencija dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos prisijungimo prie Konvencijos dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną (OL C 160, 2005 6 30, p. 1).

⁽⁵⁾ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/492/EB dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1990 m. liepos 23 d. Konvencijos dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų įmonių pelną (OL L 174, 2008 7 3, p. 1).

- c) impôt des personnes morales/rechtspersonenbelasting
- d) impôt des non-résidents/belasting der niet-verblijfhouders
- e) taxe communale et la taxe d'agglomération additionnelles à l'impôt des personnes physiques/aanvullende gemeentebelasting en agglomeratiebelasting op de personenbelasting
- ii) Bulgarijoje:
 - a) данък върху доходите на физическите лица
 - b) корпоративен данък
- iii) Čekijoje:
 - a) daň z příjmů fyzických osob
 - b) daň z příjmů právnických osob
- iv) Danijoje:
 - a) indkomstskat til staten
 - b) den kommunale indkomstskat
 - c) den amtskommunale indkomstskat
- v) Vokietijoje:
 - a) Einkommensteuer
 - b) Körperschaftsteuer
 - c) Gewerbesteuer, jeigu šis mokestis pagrįstas prekybos pelnu
- vi) Estijoje:
 - a) tulumaks
- vii) Airijoje:
 - a) Cáin Ioncaim
 - b) Cáin Chorporáide
- viii) Graikijoje:
 - a) φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων
 - b) φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων
 - c) εισφορά υπέρ των επιχειρήσεων ύδρευσης και αποχέτευσης
- ix) Ispanijoje:
 - a) Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas
 - b) Impuesto sobre Sociedades
 - c) Impuesto sobre la Renta de no Residentes
- x) Prancūzijoje:
 - a) impôt sur le revenu
 - b) impôt sur les sociétés
- xi) Kroatijoje:
 - a) porez na dohodak
 - b) porez na dobit
- xii) Italijoje:
 - a) imposta sul reddito delle persone fisiche
 - b) imposta sul reddito delle società
 - c) imposta regionale sulle attività produttive

- xiii) Kipre:
 - a) Φόρος Εισοδήματος
 - b) Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας
- xiv) Latvijoje:
 - a) uzņēmumu ienākuma nodoklis
 - b) iedzīvotāju ienākuma nodoklis
- xv) Lietuvoje:
 - a) gyventojų pajamų mokestis
 - b) pelno mokestis
- xvi) Liuksemburge:
 - a) impôt sur le revenu des personnes physiques
 - b) impôt sur le revenu des collectivités
 - c) impôt commercial, jeigu šis mokestis pagrįstas prekybos pelnu
- xvii) Vengrijoje:
 - a) személyi jövedelemadó
 - b) társasági adó
 - c) osztalékadó
- xviii) Maltoje:
 - a) taxxa fuq l-income
- xix) Nyderlanduose:
 - a) inkomstenbelasting
 - b) vennootschapsbelasting
- xx) Austrijoje:
 - a) Einkommensteuer
 - b) Körperschaftsteuer
- xxi) Lenkijoje:
 - a) podatek dochodowy od osób fizycznych
 - b) podatek dochodowy od osób prawnych
- xxii) Portugalijoje:
 - a) imposto sobre o rendimento das pessoas singulares
 - b) imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas
 - c) derrama para os municípios sobre o imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas
- xxiii) Rumunijoje:
 - a) impozitul pe venit
 - b) impozitul pe profit
 - c) impozitul pe veniturile obținute din România de nerezidenți
- xxiv) Slovėnijoje:
 - a) dohodnina
 - b) davek od dobička pravnih oseb

- xxv) Slovakijoje:
- a) daň z príjmov právnických osôb
 - b) daň z príjmov fyzických osôb
- xxvi) Suomijoje:
- a) valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna
 - b) yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund
 - c) kunnallisvero/kommunalskatten
 - d) kirkollisvero/kyrkoskatten
 - e) korkotulon lähdevero/källskatten på ränteinkomst
 - f) rajoitetusti verovelvollisen lähdevero/källskatten för begränsat skattskyldig
- xxvii) Švedijoje:
- a) statlig inkomstskatt
 - b) kupongskatt
 - c) kommunal inkomstskatt
- xxviii) Jungtinėje Karalystėje:
- a) Income Tax
 - b) Corporation Tax.“
- 2) 3 straipsnio 1 dalies sąrašas pakeičiamas taip:
- „— Belgijoje:
- De minister van Financiën arba įgaliotasis atstovas,
Le ministre des Finances arba įgaliotasis atstovas,
- Bulgarijoje:
- Министър на финансите arba įgaliotasis atstovas,
- Čekijoje:
- Ministr financí arba įgaliotasis atstovas,
- Danijoje:
- Skatteministeren arba įgaliotasis atstovas,
- Vokietijoje:
- Der Bundesminister der Finanzen arba įgaliotasis atstovas,
- Estijoje:
- Rahandusminister arba įgaliotasis atstovas,
- Airijoje:
- The Revenue Commissioners arba įgaliotasis atstovas,
- Graikijoje:
- Ο Υπουργός των Οικονομικών arba įgaliotasis atstovas,
- Ispanijoje:
- El ministro de Economía y Hacienda arba įgaliotasis atstovas,
- Prancūzijoje:
- Le ministre chargé du budget arba įgaliotasis atstovas,

- Kroatijoje:
Ministar financija arba įgaliotasis atstovas,
- Italijoje:
Il Capo del Dipartimento per le Politiche Fiscali arba įgaliotasis atstovas,
- Kipre:
Ο Υπουργός Οικονομικών arba įgaliotasis atstovas,
- Latvijoje:
Valsts ieņēmumu dienests,
- Lietuvoje:
Finansų ministras arba įgaliotasis atstovas,
- Liuksemburge:
Le ministre des Finances arba įgaliotasis atstovas,
- Vengrijoje:
a pénzügyminiszter arba įgaliotasis atstovas,
- Maltoje:
il-Ministru responsabbli għall-finanzi arba įgaliotasis atstovas,
- Nyderlanduose:
De Minister van Financiën arba įgaliotasis atstovas,
- Austrijoje:
Der Bundesminister für Finanzen arba įgaliotasis atstovas,
- Lenkijoje:
Minister Finansów arba įgaliotasis atstovas,
- Portugalijoje:
O Ministro das Finanças arba įgaliotasis atstovas,
- Rumunijoje:
Președintele Agenției Naționale de Administrare Fiscală arba įgaliotasis atstovas,
- Slovėnijoje:
Minister za finance arba įgaliotasis atstovas,
- Slovakijoje:
Minister financií arba įgaliotasis atstovas,
- Suomijoje:
Valtiovarainministeriö arba įgaliotasis atstovas,
Finansministeriet arba įgaliotasis atstovas,
- Švedijoje:
Finansministern arba įgaliotasis atstovas,
- Jungtinėje Karalystėje:
The Commissioners of Inland Revenue arba įgaliotasis atstovas.“

2 straipsnis

Arbitražo konvencijos ir 1999 m. gegužės 25 d. protokolo tekstai kartu su 1995 m. gruodžio 21 d. ir 2004 m. gruodžio 8 d. konvencijomis kroatų kalba yra autentiški tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir tų tekstų redakcijos kitomis kalbomis.

3 straipsnis

Arbitražo konvencija su pakeitimais, padarytais 1999 m. gegužės 25 d. protokolu, 1995 m. gruodžio 21 d. bei 2004 m. gruodžio 8 d. konvencijomis, Sprendimu 2008/492/EB ir šiuo sprendimu, įsigalioja 2015 m. sausio 1 d. tarp Kroatijos ir kiekvienos iš kitų Sąjungos valstybių narių.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 9 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. C. PADOAN

TARYBOS SPRENDIMAS**2014 m. gruodžio 9 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos darbo tvarkos taisyklės**

(2014/900/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį,

atsižvelgdama Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Tarybos darbo tvarkos taisyklių ⁽¹⁾ 11 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) nuo 2014 m. lapkričio 1 d., kai Taryba aktą turi priimti sprendama kvalifikuota balsų dauguma, turi būti patikrinama, ar kvalifikuotą balsų daugumą sudarančios valstybės narės atstovauja ne mažiau kaip 65 % Sąjungos gyventojų skaičiaus;
- (2) iki 2017 m. kovo 31 d., kai Taryba aktą turi priimti sprendama kvalifikuota balsų dauguma, Tarybos narys gali reikalauti, kad tas aktas būtų priimtas kvalifikuota balsų dauguma, apibrėžta Protokolo Nr. 36 dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties, 3 straipsnio 3 dalyje. Tokiu atveju Tarybos narys gali prašyti atlikti patikrinimą siekiant užtikrinti, kad kvalifikuotą balsų daugumą sudarančios valstybės narės atstovauja ne mažiau kaip 62 % bendro Sąjungos gyventojų skaičiaus;
- (3) tie procentai apskaičiuojami remiantis Tarybos darbo tvarkos taisyklių (toliau – Darbo tvarkos taisyklės) III priede nurodytais gyventojų skaičiais;
- (4) Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 6 dalyje nustatyta, kad nuo kiekvienų metų sausio 1 d. Taryba, remdamasi praėjusių metų rugsėjo 30 d. Europos Sąjungos statistikos tarnybos turimais duomenimis, turi pakeisti tame priede nurodytus skaičius;
- (5) todėl Darbo tvarkos taisyklės turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos 2015 m.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių III priedas pakeičiamas taip:

„III PRIEDAS

Duomenys apie Sąjungos gyventojų skaičių ir kiekvienos valstybės narės gyventojų skaičių, skirti nuostatomis dėl kvalifikuotos balsų daugumos Taryboje įgyvendinti

Įgyvendinant ES sutarties 16 straipsnio 4 dalį, SESV 238 straipsnio 2 ir 3 dalis bei Protokolo Nr. 36 3 straipsnio 2 dalį, Sąjungos gyventojų skaičius ir kiekvienos valstybės narės gyventojų skaičius bei kiekvienos valstybės narės gyventojų skaičiaus santykį su Sąjungos gyventojų skaičiumi atitinkančios procentinės dalys laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. yra tokie:

Valstybė narė	Gyventojų skaičius (× 1 000)	Sąjungos gyventojų skaičiaus procentinė dalis
Vokietija	80 704,691	15,91
Prancūzija	66 076,909	13,02

(¹) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

Valstybė narė	Gyventojų skaičius (× 1 000)	Sąjungos gyventojų skaičiaus procentinė dalis
Jungtinė Karalystė	64 105,654	12,63
Italija	61 152,798	12,05
Ispanija	46 507,760	9,17
Lenkija	38 018,000	7,49
Rumunija	19 942,642	3,93
Nyderlandai	17 082,000	3,37
Belgija	11 203,992	2,21
Graikija	10 992,783	2,17
Portugalija	10 427,301	2,06
Čekija	10 398,697	2,05
Vengrija	9 877,365	1,95
Švedija	9 644,864	1,90
Austrija	8 511,000	1,68
Bulgarija	7 245,677	1,43
Danija	5 621,607	1,11
Suomija	5 451,270	1,07
Slovakija	5 400,598	1,06
Airija	4 604,029	0,91
Kroatija	4 246,809	0,84
Lietuva	2 943,472	0,58
Slovėnija	2 061,085	0,41
Latvija	2 001,468	0,39
Estija	1 315,819	0,26
Kipras	858,000	0,17
Liuksemburgas	549,680	0,11
Malta	425,384	0,08“
Iš viso	507 371,354	
Mažiausias skaičius (62 %)	314 570,239	
Mažiausias skaičius (65 %)	329 791,380	

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2015 m. sausio 1 d.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 9 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. DE VINCENTI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/901/BUSP**2014 m. gruodžio 12 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/255/BUSP;
- (2) 2014 m. spalio 20 d. Taryba susitarė nustatyti reaktyvinių degalų ir atitinkamų priedų eksporto į Siriją draudimą, kadangi juos naudoja B. Assado režimo oro pajėgos, kurios vykdo beatodairiškas oro atakas prieš civilius gyventojus;
- (3) kad tos priemonės būtų įgyvendintos, Sąjunga turi imtis tolesnių veiksmų;
- (4) todėl Sprendimas 2013/255/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendime 2013/255/BUSP įterpiamas šis straipsnis:

„7a straipsnis

1. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojant jų jurisdikcijai priklausančius laivus arba orlaivius draudžiama parduoti, tiekti, perduoti Sirijai arba į ją eksportuoti reaktyvinius degalus ir priedus, specialiai pagamintus reaktyviniams degalams, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.
2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę pagalbą, taip pat draudimo ir perdraudimo ar tarpininkavimo paslaugas, susijusias su reaktyvinių degalų ir priedų pardavimu, tiekimu, perdavimu ar eksportu, kaip nurodyta 1 dalyje.
3. Valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti Sirijai ar į ją eksportuoti reaktyvinius degalus ir priedus ar tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę pagalbą, taip pat draudimo ir perdraudimo ar tarpininkavimo paslaugas, būtinus naudoti Jungtinėms Tautoms ar jų vardu veikiančioms įstaigoms humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą ar sudarant palankias sąlygas ją teikti, įskaitant medicinos priemones, maistą, arba perkelti humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą arba vykdant evakuaciją iš Sirijos arba Sirijoje,
4. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi reaktyviniams degalams ir priedams, skirtiems išimtinai naudoti kituose nei Sirijos civiliniuose orlaiviuose nusileidžiančiuose Sirijoje, su sąlyga, kad jie skirti ir naudojami išimtinai orlaivio, į kurį jie pristatyti, skrydžiui tęsti.
5. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.“

⁽¹⁾ OL L 147, 2013 6 1, p. 14.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

S. GIANNINI

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2014 m. liepos 23 d.****dėl valstybės pagalbos SA 15395 (C 11/04), kurią Graikija suteikė bendrovei *Olympic Airways* (privatizavimas)***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 5017)***(Tekstas autentiškas tik graikų kalba)****(Tekstas svarbus EEE)****(2014/902/ES)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

pakvietusi suinteresuotąsias šalis pateikti pastabas pagal pirmiau nurodytas nuostatas,

kadangi:

I. PROCEDŪRA

- (1) 2004 m. kovo 16 d. Sprendimu C(2004) 772 ⁽¹⁾ Komisija nusprendė pradėti Sutarties 108 straipsnio 2 dalyje nurodytą procedūrą dėl keleto finansinių srautų ir pervedimų bendrovėms *Olympic Airlines* (AOL) ir *Olympic Airways Services* (OAS) bei iš jų.
- (2) 2005 m. rugsėjo 14 d. neigiamu Komisijos sprendimu C(2005) 2706 ⁽²⁾ Komisija baigė bylą C11/2004 dėl bendrovėms OAL ir OAS suteiktos neteisėtos ir nesuderinamos valstybės pagalbos.
- (3) 2008 m. rugsėjo 17 d. Sprendimu C(2008) 5074 ⁽³⁾ ir 2009 m. kovo 10 d. Sprendimu C(2009) 1824 ⁽⁴⁾ Komisija leido parduoti tam tikrą svarbiausią bendrovių OAL ir OAS turtą ir padarė išvadą, jog šis pardavimas nelaikomas valstybės pagalba su sąlyga, kad jis atliekamas laikantis tuose sprendimuose išdėstytų reikalavimų.
- (4) Vėliau pradėta bendrovių OAL ir OAS likvidavimo procedūra. Likusį jų turtą turėjo parduoti likvidatorius, vykdydamas likvidavimo procedūrą, o šiam procesui prižiūrėti buvo paskirtas stebėseną atliekantis patikėtinis.
- (5) 2010 m. rugsėjo 13 d. Bendrasis Teismas ⁽⁵⁾ iš dalies panaikino 2005 m. rugsėjo 14 d. neigiamą Komisijos sprendimą C(2005) 2706 dėl valstybės pagalbos. Bendrasis Teismas nustatė, kad Komisija nepakankamai įrodė, jog kai kurios iš ginčijamų priemonių OAS atžvilgiu prilygo neteisėtai valstybės pagalbai, nesuderinamai su vidaus rinka, ir kad Komisija nepateikė motyvų dėl kai kurių priemonių OAL atžvilgiu.
- (6) Bendrasis Teismas iš dalies panaikino Sprendimą C(2005) 2706, kuriuo nurodyta susigrąžinti pagalbą, suteiktą:
a) bendrovei *Olympic Airlines* 91,5 mln. EUR suma pervertinus bendrovės *Olympic Airways* turtą, perduotą bendrovei *Olympic Airlines*, dėl to, kad nenustatyta (neįrodyta), kad ši priemonė prilygo neteisėtai valstybės pagalbai, nesuderinamai su vidaus rinka, ir b) bendrovei *Olympic Airlines* pritarus sumažintiems orlaivių subnuomos mokesčiams, kurie lygūs 39,75 mln. EUR, dėl to, kad nepateikta motyvų.
- (7) Komisija neskundė šio dalinio panaikinimo.

⁽¹⁾ 1 OL C 192, 2004 7 28, p. 2.⁽²⁾ OL L 45, 2011 2 18, p. 1.⁽³⁾ OL C 18, 2010 1 23, p. 9.⁽⁴⁾ OL C 25, 2010 2 2, p. 15.⁽⁵⁾ 5 Sprendimas sujungtose bylose T-415/05, T-416/05 ir T-423/05, Graikijos Respublika, *Olympiakes Aerogrammes AE* (*Olympic Airlines*) ir *Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE* (*Olympic Airways-Services*) prieš Komisiją.

- (8) 2010 m. spalio 8 d., 2011 m. liepos 26 d., 2011 m. spalio 12 d., 2012 m. kovo 7 d., 2012 m. lapkričio 16 d., 2013 m. vasario 7 d., 2013 m. birželio 25 d. ir 2013 m. gruodžio 19 d. raštais Komisija paprašė pateikti išsamios informacijos apie likvidavimo procesą ir jo eigą.
- (9) 2010 m. lapkričio 8 d., 2011 m. rugpjūčio 11 d., 2011 m. gruodžio 15 d., 2012 m. liepos 10 d., 2013 m. vasario 4 d., 2013 m. balandžio 22 d. ir 2013 m. rugpjūčio 5 d. raštais Graikijos institucijos pateikė atsakymą.

II. PRIEMONIŲ APRAŠYMAS

- (10) Kalbant apie bendrovės *Olympic Airways* turto perversinimą, Komisija savo Sprendime C(2005) 2706 konstatavo, kad perversindama bendrovės *Olympic Airlines* įsteigimo momentu bendrovei perduotą turtą Graikija bendrovei *Olympic Airways* suteikė neteisėtą ir su vidaus rinka nesuderinamą valstybės pagalbą, kurios dydis yra 91,5 mln. EUR.
- (11) Kalbant apie subnuomos mokesčius, Komisija savo Sprendime C(2005) 2706 konstatavo, jog Graikija bendrovei *Olympic Airways* neteisėtai suteikė valstybės pagalbą sumažintos subnuomos, dėl kurios susitarta su bendrove *Olympic Airlines*, forma.
- (12) 2010 m. lapkričio 8 d. raštu Graikijos institucijos patvirtino, kad 2009 m. spalio 2 d. Atėnų apeliacinis teismas pradėjo specialią abiejų bendrovių likvidavimo procedūrą pagal Įstatymo 3429/2005 su papildymais, padarytais Įstatymo 3710/2008 40 straipsniu, 14A straipsnį.
- (13) Graikijos institucijos taip pat patvirtino, kad visa abiejų bendrovių komercinė veikla ir operacijos sustabdytos 2009 m. ir kad likvidatoriumi paskirta Graikijos nacionaliniam bankui visiškai priklausanti patronuojamoji bendrovė *Ethniki Kefalaioi*.
- (14) Vadovaudamasis 2008 m. rugsėjo 17 d. Komisijos sprendimu C(2008) 5074, stebėseną atliekantis patikėtinis pateikė galutinę ataskaitą apie tam tikro svarbiausio bendrovių OAL ir OAS turto pardavimą.
- (15) Remiantis Graikijos institucijų ir stebėseną atliekančio patikėtinio pateikta informacija, visais pagrindiniais pardavimo proceso etapais, įskaitant naujų bendrovių įsteigimą ir jų pardavimą investuotojui rinkos kaina, taip pat senų bendrovių veiklos sustabdymą, buvo laikomasi 2008 m. rugsėjo 17 d. Sprendimo C(2008) 5074.
- (16) Remiantis Graikijos institucijų pateikta informacija, bendrovių OAL ir OAS likvidavimas tebevyksta. Dar yra likę turto, kurį, panašu, bus sudėtinga parduoti. Pardavus turtą bus pradėti registruoti reikalavimai dėl susigrąžinimo.

III. IŠVADOS

- (17) Pradėta bendrovių OAL ir OAS likvidavimo procedūra ir atviros, nesusiaistytos jokiais sąlygomis ir nediskriminacinio konkurso tvarka pagal 2008 m. rugsėjo 17 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5074 įvairiems pirkėjams buvo rinkos kaina perleistas tam tikras svarbiausias turtas. Be to, didžioji dalis bendrovių OAL ir OAS turto yra parduota, ir tik nedidelė dalis likusio turto tebepardavinėjama. Kadangi likviduojamos bendrovės nebevykdo ekonominės veiklos, yra labai mažai tikėtina, kad jos kada nors tokią veiklą tęs ateityje.
- (18) Todėl nebūtina atlikti oficialaus likusių klausimų tyrimo. Taigi galima baigti 2004 m. kovo 16 d. Sprendimu C(2004) 772 pradėtą tyrimo procedūrą remiantis tuo, kad ją atlikti yra netikslinga.
- (19) Didžioji dalis 2005 m. rugsėjo 14 d. Komisijos sprendimu C(2005) 2706 nustatytos pareigos susigrąžinti pagalbą jau įvykdyta. Vis dar nesusigrąžinta suma, lygi maždaug 70 000 EUR. Pasak Graikijos institucijų, šios sumos susigrąžinimo procesas tebevyksta, o Komisija stebi šį procesą.
- (20) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, galima baigti 2004 m. kovo 16 d. Sprendimu C(2004) 772 pradėtą procedūrą, per kurią priimtas 2005 m. rugsėjo 14 d. Komisijos sprendimas C(2005) 2706 dėl susigrąžinimo, kurį 2010 m. rugsėjo 13 d. iš dalies panaikino Bendrasis Teismas.

- (21) Komisija akcentuoja, kad Graikijos institucijos tebeprivalo per tinkamą laiką užregistruoti visus dar nepatenkintus susijusius reikalavimus dėl susigrąžinimo ir atitinkamai informuoti Komisiją,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

SESV 108 straipsnio 2 dalyje nurodyta procedūra, pradėta 2004 m. kovo 16 d. Komisijos sprendimu C(2004) 772, baigiama ta apimtimi, kiek ji yra susijusi su bendrovei *Olympic Airlines* suteikta pagalba 91,5 mln. EUR suma pervertinus bendrovės *Olympic Airways* turtą ir pritarus sumažintiems orlaivių subnuomos mokesčiams, kurie lygūs 39,75 mln. EUR.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Graikijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu
Joaquín ALMUNIA
Pirmininko pavaduotojas

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2014 m. liepos 23 d.****dėl valstybės pagalbos SA 24639 (C 61/07), kurią Graikija suteikė bendrovei *Olympic Airways Services/Olympic Airlines***

(pranešta dokumentu Nr. C(2014)5028)

(Tekstas autentiškas tik graikų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/903/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

pakvietusi suinteresuotąsias šalis pateikti pastabas pagal tas pirmiau nurodytas nuostatas,

kadangi:

I. PROCEDŪRA

- (1) 2007 m. gruodžio 19 d. Sprendimu C(2007) 6555 ⁽¹⁾ Komisija nusprendė pradėti Sutarties 108 straipsnio 2 dalyje nurodytą procedūrą dėl keleto finansinių srautų ir pervedimų bendrovėms *Olympic Airlines* ir *Olympic Airways Services* bei iš jų ir atlikti tyrimą dėl abiem bendrovėms nuo 2005 m. rugsėjo 14 d. Sprendimo C(2005) 2706 ⁽²⁾ priėmimo suteiktos galimos valstybės pagalbos.
- (2) 2008 m. rugsėjo 17 d. Sprendimu C(2008) 5073 ⁽³⁾ Komisija iš dalies baigė bylą C 61/2007 (*ex NN 71/07*) ir padarė išvadą, kad Graikija įvairiai pasireiškusi veikimu ir neveikimu suteikė bendrovėms *Olympic Airlines* (OAL) ir *Olympic Air Services* (OAS) neteisėtą valstybės pagalbą, nesuderinamą su vidaus rinka.
- (3) Komisija konstatavo, kad reikia atlikti išsamesnį tyrimą dėl galimos bendrovei *Olympic Airways Services* suteiktos valstybės pagalbos mokėjimų, atliktų remiantis keletu arbitražo sprendimų ⁽⁴⁾, forma, ir atitinkamai nurodė, kad šis klausimas nepatenka į jos sprendimo taikymo sritį. Tai buvo nuspręsta nagrinėti vėlesniame etape.
- (4) 2008 m. rugsėjo 17 d. Sprendimu C(2008) 5074 ⁽⁵⁾ Komisija leido parduoti tam tikrą bendrovių OAL ir OAS turtą. Šiame sprendime nustatyta, jog kadangi OAL ir OAS sustabdė prekybą ir turi būti pradėta jų likvidavimo procedūra, likusį jų turtą parduos likvidatorius, vykdydamas likvidavimo procedūrą. Buvo paskirtas stebėseną atliekantis patikėtinis.
- (5) 2010 m. spalio 8 d., 2011 m. liepos 26 d., 2011 m. spalio 12 d., 2012 m. kovo 7 d., 2012 m. lapkričio 16 d., 2013 m. vasario 7 d., 2013 m. birželio 25 d. ir 2013 m. gruodžio 19 d. raštais Komisija paprašė pateikti išsamios informacijos apie likvidavimo procesą ir jo eigą.
- (6) 2010 m. lapkričio 8 d., 2011 m. rugpjūčio 11 d., 2011 m. gruodžio 15 d., 2012 m. liepos 10 d., 2013 m. vasario 4 d., 2013 m. balandžio 22 d. ir 2013 m. rugpjūčio 5 d. raštais Graikijos institucijos pateikė atsakymą.

II. APRAŠYMAS

- (7) Nuo 2002 m. trijuose galutiniuose neigiamuose sprendimuose dėl valstybės pagalbos, susijusiuose su įvairiomis bendrovių grupei *Olympic* priklausančiomis bendrovėmis (*Olympic Airways*, *Olympic Aviation*, *Olympic Airways Services* ir *Olympic Airlines*) ⁽⁶⁾, buvo nustatytos konkrečios priemonės, kuriomis buvo suteikta finansinių išteklių išimtinai tos grupės bendrovėms.

⁽¹⁾ Valstybės pagalba bendrovei *Olympic Airways Services/Olympic Airlines* – Valstybės pagalba C 61/07 (*ex NN 71/07*) (OL C 50, 2008 2 23, p. 13).

⁽²⁾ OL L 45, 2011 2 18, p. 1.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/223423/223423_868403_62_1.pdf

⁽⁴⁾ Susiję su keletu ieškinių dėl žalos atlyginimo, kuriuos OAS pareiškė Graikijos valstybei.

⁽⁵⁾ OL C 18, 2010 1 23, p. 9.

⁽⁶⁾ 2002 m. gruodžio 11 d. Komisijos sprendimas C(2003) 372, kuriuo baigiama byla C 19/2002.

2005 m. rugsėjo 14 d. Komisijos sprendimas C(2005) 2706, kuriuo baigiama byla C 11/2004.

2008 m. rugsėjo 17 d. Komisijos sprendimas C(2008) 5073, kuriuo iš dalies baigiama byla C 61/2007.

- (8) 2011 m. rugpjūčio 25 d. raštu Graikijos institucijos patvirtino, kad Atėnų apeliacinis teismas pradėjo specialią bendrovių OAS ir OAL likvidavimo procedūrą pagal Įstatymo 3249/2005 su papildymais, padarytais Įstatymo 3710/2008 40 straipsniu, 14A straipsnį.
- (9) Graikijos institucijos taip pat patvirtino, kad visa bendrovių OAS ir OAL komercinė veikla ir operacijos sustabdytos 2009 m. ir kad likvidatoriumi paskirta bendrovė *Ethniki Kefalaïou* (Graikijos nacionaliniam bankui visiškai priklausanti patrunuojamoji bendrovė).
- (10) Vadovaudamasis 2008 m. rugsėjo 17 d. Komisijos sprendimu C(2008) 5074, paskirtasis stebėseną atliekantis patikėtinis pateikė galutinę ataskaitą apie bendrovių OAL ir OAS privatizavimo procesą.
- (11) Remiantis Graikijos institucijų ir stebėseną atliekančio patikėtinio pateikta informacija, visų pagrindinių pardavimo proceso etapų veiksmai, įskaitant naujų bendrovių įsteigimą ir jų pardavimą investuotojui rinkos kaina, taip pat senų bendrovių veiklos sustabdymą, buvo atlikti laikantis 2008 m. rugsėjo 17 d. Sprendimo C(2008) 5074.
- (12) Remiantis Graikijos institucijų pateikta informacija, bendrovių OAL ir OAS likvidavimas tebevyksta. Dar yra likę turto, kurį, panašu, bus sudėtinga parduoti. Pardavus turtą bus pradėti registruoti reikalavimai dėl susigrąžinimo.

III. IŠVADOS

- (13) Pradėta bendrovių OAL ir OAS likvidavimo procedūra ir atviro, nesusiaistyto jokiomis sąlygomis ir nediskriminacinio konkurso tvarka pagal 2008 m. rugsėjo 17 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5074 įvairiems pirkėjams buvo rinkos kaina perleistas tam tikras svarbiausias turtas. Be to, didžioji dalis bendrovių OAL ir OAS turto yra parduota, ir tik nedidelė dalis likusio turto tebepardavinėjama. Kadangi likviduojamos bendrovės nebevykdo ekonominės veiklos, labai mažai tikėtina, kad jos kada nors tokią veiklą tęs ateityje.
- (14) Todėl tyrimas pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį dėl bendrovei *Olympic Airways Services* suteiktos galimos valstybės pagalbos mokėjimų, atliktų remiantis keletu arbitražo sprendimų, susijusių su ieškiniais dėl žalos atlyginimo, kuriuos OAS pareiškė Graikijos valstybei, forma yra nebūtinai. Komisija šio klausimo išsamiau nenagrinės remdamasi tuo, kad tai daryti netikslinga.
- (15) Kalbant apie Sprendimu C(2008) 5073 nustatytą pareigą susigrąžinti pagalbą, Graikijos institucijos patvirtino, kad pagalba bus susigrąžinta per bendrovių grupei *Olympic* priklausančių bendrovių likvidavimo procedūrą registruojant atitinkamus reikalavimus. 2011 m. gruodžio 16 d. pareiškime Graikijos institucijos pranešė, kad baigus pardavinėti likusį turtą bus paskelbtas kvietimas kreditoriams registruoti reikalavimus (bendrovės OAL atveju šis kvietimas paskelbtas 2013 m. kovo mėn.). Komisija atidžiai stebi dar nepatenkintų reikalavimų dėl susigrąžinimo registravimą bendrovių grupei *Olympic* priklausančių bendrovių vykstant likvidavimo procedūrai.
- (16) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, galima baigti likusią 2007 m. gruodžio 19 d. Sprendimu C(2007) 6555 pradėtos tyrimo procedūros dalį.
- (17) Komisija pabrėžia, kad Graikijos institucijos tebeprivalo per tinkamą laiką užregistruoti visus dar nepatenkintus susijusius reikalavimus dėl susigrąžinimo ir atitinkamai informuoti Komisiją,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Baigiama 2007 m. gruodžio 19 d. Komisijos sprendimu C(2007) 6555 pradėta SESV 108 straipsnio 2 dalyje nurodyta procedūra dėl bendrovei *Olympic Airways Services* suteiktos galimos valstybės pagalbos mokėjimų, atliktų remiantis keletu arbitražo sprendimų, susijusių su ieškiniais dėl žalos atlyginimo, kuriuos OAS pareiškė Graikijos valstybei, forma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Graikijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu
Joaquín ALMUNIA
Pirmininko pavaduotojas

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**2014 m. gruodžio 11 d.****kuriuo nustatomi 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kontroliuojamų medžiagų, kurioms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų, kiekybiniai apribojimai ir paskirstomos kvotos***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 9322)***(Tekstas autentiškas tik anglų, čekų, ispanų, italų, kroatų, lenkų, maltiečių, olandų, portugalų prancūzų, vengrų ir vokiečių kalbomis)****(2014/904/ES)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalį ir 16 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamoms importuotoms kontroliuojamoms medžiagoms taikomi kiekybiniai apribojimai;
- (2) Komisija turi nustatyti tuos apribojimus ir paskirstyti kvotas įmonėms;
- (3) be to, Komisija turi nustatyti kontroliuojamų medžiagų, išskyrus hidrochlorfluorangliavandenilius, kiekius, kuriais leidžiama naudoti svarbiausioms laboratorijų ir analizės reikmėms, ir bendroves, kurios gali juos naudoti;
- (4) nustatant svarbiausioms laboratorijų ir analizės reikmėms skiriamas kvotas reikia užtikrinti, kad taikant Reglamentą (ES) Nr. 537/2011 ⁽²⁾ būtų laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1005/2009 10 straipsnio 6 dalyje nustatytų kiekybinių apribojimų. Kadangi tie kiekybiniai apribojimai taikomi ir hidrochlorfluorangliavandeniliams, kuriems naudoti laboratorijų ir analizės reikmėms suteikta licencija, į paskirstomą kiekį įtraukiami ir toms reikmėms gaminami bei importuojami hidrochlorfluorangliavandeniliai;
- (5) Komisija paskelbė pranešimą įmonėms, ketinančioms 2015 m. į Europos Sąjungą importuoti arba iš jos eksportuoti ozono sluoksnį ardančias kontroliuojamas medžiagas, ir įmonėms, ketinančioms prašyti tokių medžiagų, skirtų laboratorijų ir analizės reikmėms, 2015 m. kvotų ⁽³⁾, ir gavo pareiškimų dėl 2015 m. numatomo importuoti kiekio;
- (6) 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kiekybiniai apribojimai ir kvotos turėtų būti nustatyti laikantis pagal Monrealio protokolą dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų nustatyto metinio ataskaitų teikimo ciklo;
- (7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1005/2009 25 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Į laisvą apyvartą išleidžiamoms kontroliuojamoms medžiagoms taikomi kiekybiniai apribojimai**

Kontroliuojamų medžiagų, kurioms taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009, kiekis, kuris 2015 m. gali būti išleistas į laisvą apyvartą Sąjungoje iš šaltinių, esančių už Sąjungos ribų:

⁽¹⁾ OL L 286, 2009 10 31, p. 1.⁽²⁾ 2011 m. birželio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 537/2011 dėl kontroliuojamų medžiagų, kurias pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų leidžiama naudoti Sąjungoje laboratorijų ir analizės reikmėms, kiekių paskirstymo mechanizmo (OL L 147, 2011 6 2, p. 4).⁽³⁾ OL C 98, 2014 4 3, p. 10.

Kontroliuojamos medžiagos	Kiekis (kilogramais ozono ardymo potencialo, OAP)
I grupė (chlorfluorangliavandeniliai 11, 12, 113, 114 ir 115) ir II grupė (kiti visiškai halogeninti chlorfluorangliavandeniliai)	4 353 700,00
III grupė (halonai)	30 617 910,00
IV grupė (anglies tetrachloridas)	22 605 220,00
V grupė (1,1,1-trichlorešanas)	1 700 001,50
VI grupė (metilbromidas)	810 120,00
VII grupė (hidrobromfluorangliavandeniliai)	2 135,00
VIII grupė (hidrochlorfluorangliavandeniliai)	6 589 725,80
IX grupė (bromchlormetanas)	318 012,00

2 straipsnis

Kiekio, skirto išleisti į laisvą apyvartą, kvotų paskirstymas

1. Chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 bei 115 ir kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos I priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
2. Halonų 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos II priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
3. Anglies tetrachlorido 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos III priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
4. 1,1,1-trichlorešanas 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos IV priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
5. Metilbromido 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos V priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
6. Hidrobromfluorangliavandenilių 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos VI priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
7. Hidrochlorfluorangliavandenilių 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos VII priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
8. Bromchlormetano 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos VIII priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.
9. Individualios kvotos įmonėms nustatomos IX priede.

3 straipsnis

Kvotos laboratorijų ir analizės reikmėms

2015 m. kontroliuojamų medžiagų importo ir gamybos laboratorijų ir analizės reikmėms kvotos skiriamos X priede išvardytoms įmonėms.

Šioms įmonėms nustatyti didžiausi kiekiai, kuriuos jos gali pagaminti arba importuoti 2015 m. laboratorijų ir analizės reikmėms, nurodyti XI priede.

4 straipsnis

Galiojimo laikas

Šis sprendimas taikomas nuo 2015 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d.

5 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas šioms įmonėms:

1	ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Vokietija	2	Aesica Queenborough Limited North Road ME11 5EL Queenborough Jungtinė Karalystė
3	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Jungtinė Karalystė	4	Airbus Operations SAS Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Prancūzija
5	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road CH8 9DN Holywell Jungtinė Karalystė	6	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Belgija
7	Arkema France 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Prancūzija	8	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Ispanija
9	Ateliers Bigata 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Prancūzija	10	BASF Agri Production S.A.S. 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Prancūzija
11	Bayer Crop Science AG Alfred-Nobel-Straße 50 40789 Monheim Vokietija	12	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varazdin Kroatija
13	Diverchim SA 6, Rue Du Noyer, Zac du Moulin 95700 Roissy en France Prancūzija	14	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Vokietija
15	DuPont de Nemours (Nederland) B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nyderlandai	16	Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Vokietija
17	Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Prancūzija	18	Esto Cheb s.r.o. 2087/8° Palackého Cheb 35002 Čekijos Respublika

19	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italija	20	Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italija
21	Fenix Fluor Limited Rocksavage Site WA7 JE Runcorn, Cheshire Jungtinė Karalystė	22	Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Jungtinė Karalystė
23	Fujifilm Electronic Materials Europe NV Keetberglaan 1A 2070 Zwijndrecht Belgija	24	Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19–21 H-1103, Budapest Vengrija
25	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Vokietija	26	Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura Italija
27	Halon & Refrigerant Services Ltd J.Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Jungtinė Karalystė	28	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nyderlandai
29	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Strasse 40 30918 Seelze Vokietija	30	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro – Sete Casas 2674–506 Loures Portugalija
31	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5 00060 Formello Italija	32	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Hengelder 17 6902 PA Zevenaar Nyderlandai
33	ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nyderlandai	34	Laboratorios Miret S.A. Geminis 4, 08228 Terrassa Ispanija
35	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Vokietija	36	Ludwig-Maximilians-University Butenandstr. 5–13 (Haus D) DE-81377 München Vokietija
37	Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgija	38	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Vokietija

39	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Jungtinė Karalystė	40	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn Cheshire WA7 4QX Jungtinė Karalystė
41	Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder Bevesierweg 4 1780 CA Den Helder Nyderlandai	42	Panreac Quimica S.L.U. C/Garraf 2 08211 Barcelona Ispanija
43	P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80–392 Gdańsk Lenkija	44	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italija
45	SAFETy Hi-Tech srl Via di Porta Pinciana 6 00187 Roma Italija	46	Savi Technologie sp. z o.o. Ul. Psary Wolności 20 51–180 Wrocław Lenkija
47	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Vokietija	48	Sigma Aldrich Chimie sarl 80, rue de Luzais 38070 St Quentin Fallavier Prancūzija
49	Sigma-Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham, Dorset SP8 4XT Jungtinė Karalystė	50	Simat Prom d.o.o. Rudeska Cesta 96 10000 Zagreb Kroatija
51	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Vokietija	52	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Prancūzija
53	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italija	54	SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 Stanmore HA7 1BQ Jungtinė Karalystė
55	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 Floriana Malta	56	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italija
57	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 Guildford GU2 7YH Jungtinė Karalystė	58	Tazzetti SAU 2 Calle Roma 28813 Torres de la Alameda Ispanija

59	Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italija	60	TEGA – Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Vokietija
61	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way Consett, County Durham DH8 7ND Jungtinė Karalystė		

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 11 d.

Komisijos vardu
Miguel ARIAS CAÑETE
Komisijos narys

*I PRIEDAS***I ir II GRUPĖS**

Chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 bei 115 ir kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių, skirtų naudoti kaip žaliavų ir technologinio proceso (technologijos) agentų, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Syngenta Limited (UK)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

*II PRIEDAS***III GRUPĖ**

Halonų, skirtų naudoti kaip žaliavų ir būtiniausioms reikmėms, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Arkema France (FR)
Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Production SAS (FR)
ERAS Labo (FR)
Esto Cheb (CZ)
Eusebi Impianti Srl (IT)
Eusebi Service Srl (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Gielle di Luigi Galantucci (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)
Meridian Technical Services Limited (UK)
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)
SAFEty Hi-Tech srl (IT)
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)
Simat Prom d.o.o. (HR)

III PRIEDAS

IV GRUPĖ

Anglies tetrachlorido, skirto naudoti kaip žaliavos ir technologinio proceso agento, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

Arkema France (FR)
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)

IV PRIEDAS

V GRUPĖ

1,1,1-trichloreto, skirto naudoti kaip žaliavos, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

Arkema France (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe NV (BE)

V PRIEDAS

VI GRUPĖ

Metilbromido, skirto naudoti kaip žaliavos, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe B.V. (NL)
Mebrom NV (BE)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

VI PRIEDAS

VII GRUPĖ

Hidrobromfluorangliavandenilių, skirtų naudoti kaip žaliavų, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Albany Molecular Research (UK) Ltd (UK)
Hovione FarmaCiencia SA (PT)
R.P. Chem s.r.l. (IT)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)

VII PRIEDAS

VIII GRUPĖ

Hidrochlorfluorangliavandenilių, skirtų naudoti kaip žaliavų, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Aesica Queenborough Ltd. (UK)
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)
Arkema France (FR)
Arkema Quimica S.A. (ES)
Bayer CropScience AG (DE)
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Fenix Fluor Limited (UK)
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)

VIII PRIEDAS

IX GRUPĖ

Bromchlormetano, skirto naudoti kaip žaliavos, 2015 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

Bendrovė

Albemarle Europe SPRL (BE)

ICL-IP Europe B.V. (NL)

Laboratorios Miret S.A. (ES)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

Thomas Swan & Co Ltd (UK)

IX PRIEDAS

(Komerčinio požiūriu jautri, konfidenciali ir neskelbtina informacija)

X PRIEDAS

ĮMONĖS, KURIOMS 2015 M. LEIDŽIAMA GAMINTI ARBA IMPORTUOTI MEDŽIAGAS, SKIRTAS LABORATORIJŲ IR ANALIZĖS REIKMĖMS

Kontroliuojamų medžiagų, kurios gali būti naudojamos laboratorijų ir analizės reikmėms, kvotos paskirstomos:

Bendrovė

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France (FR)
Biovit d.o.o. (HR)
Diverchim SA (FR)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH (DE)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder (NL)
Panreac Quimica S.L.U. (ES)
SAFEty Hi-Tech srl (IT)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
SPEX CertiPrep LTD (UK)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)
Tazzetti SpA (IT)

XI PRIEDAS

(Komerčinio požiūriu jautri, konfidenciali ir neskelbtina informacija)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**2014 m. gruodžio 11 d.****kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 leidžiama pateikti rinkai metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerą kaip naują maisto sudedamąją dalį***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 9333)***(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)****(2014/905/ES)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2008 m. birželio 30 d. bendrovė „Reading Scientific Services Ltd.“ kompetentingoms Nyderlandų institucijoms pateikė prašymą leisti pateikti rinkai metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerą kaip naują maisto sudedamąją dalį, skirtą naudoti kramtomosios gumos pagrinde;
- (2) 2011 m. liepos 14 d. kompetentinga Nyderlandų maisto kontrolės tarnyba pateikė savo pirminio vertinimo ataskaitą. Joje padaryta išvada, kad metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimeras atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;
- (3) 2011 m. rugpjūčio 18 d. Komisija pirminio vertinimo ataskaitą išsiuntė kitoms valstybėms narėms;
- (4) per 60 dienų laikotarpį, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 258/97 6 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje, buvo pareikšta pagrįstų prieštaravimų;
- (5) 2012 m. birželio 12 d. Komisija pasikonsultavo su Europos maisto saugos tarnyba (EFSA), prašydama jos atlikti papildomą metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerų, kaip maisto sudedamosios dalies, vertinimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 258/97;
- (6) 2013 m. spalio 10 d. EFSA priėmė mokslinę nuomonę dėl metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerų (kramtomosios gumos pagrindo sudedamosios dalies), kaip naujos maisto sudedamosios dalies, saugos ⁽²⁾, kurioje padarė išvadą, kad jis yra saugus, jeigu naudojamas pagal siūlomas paskirtis ir laikantis pasiūlytų koncentracijos verčių;
- (7) nuomonė suteikia pakankamą pagrindą nustatyti, kad metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimeras, naudojamas pagal siūlomas paskirtis ir laikantis pasiūlytų koncentracijos kramtomosios gumos pagrinde verčių, atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;
- (8) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ

1 straipsnis

Sąjungos rinkai galima pateikti priede nurodytą metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerą, kaip naują maisto sudedamąją dalį, skirtą naudoti kramtomosios gumos pagrinde, jeigu jo koncentracija pagamintame kramtomosios gumos produkte neviršija 2 %.

⁽¹⁾ OL L 43, 1997 2 14, p. 1.⁽²⁾ EFSA Journal 2013;11(10):3423.

2 straipsnis

Šiuo sprendimu leidžiamo naujo kramtomosios gumos pagrindo pavadinimas, nurodomas ženklinant jo turinčius maisto produktus, yra „kramtomosios gumos pagrindas (įskaitant metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimerą)“ arba „gumos pagrindas (įskaitant CAS Nr.: 9011–16–9)“.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas „Reading Scientific Services Ltd.“, „The Lord Zuckerman Research Centre“, Whiteknights Campus, Pepper lane, Reading, RG6 6LA, Jungtinė Karalystė.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 11 d.

Komisijos vardu

Vytenis ANDRIUKAITIS

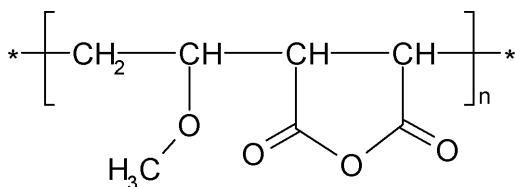
Komisijos narys

PRIEDAS

METILO VINILO ETERIO IR MALEINO RŪGŠTIES ANHIDRIDO KOPOLIMERO SPECIFIKACIJA

Apibrėžtis:

metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimeras yra bevandenis metilo vinilo eterio ir maleino rūgšties anhidrido kopolimeras.

Struktūrinė formulė:

Aprašymas: birūs balti ar balkšvi milteliai.

Identifikacija:

CAS Nr.	9011-16-9
---------	-----------

Grynumas:

Bandymo rezultatų vertė	Ne mažiau kaip 99,5 % sausosios medžiagos
Savitoji klampa (1 % MEK)	2–10
Metilo vinilo eterio liekanos	Ne daugiau kaip 150 ppm
Maleino rūgšties anhidrido liekanos	Ne daugiau kaip 250 ppm
Acetaldehidai	Ne daugiau kaip 500 ppm
Metanolis	Ne daugiau kaip 500 ppm
Dilauroilperoksidas	Ne daugiau kaip 15 ppm
Iš viso sunkiųjų metalų	Ne daugiau kaip 10 ppm

Mikrobiologiniai kriterijai:

Bendras aerobinių bakterijų skaičius	Ne daugiau kaip 500 ksv/g
Mielės ir pelėsiai	Ne daugiau kaip 500 ksv/g
Escherichia coli	Neigiamas testas
Salmonella spp.	Neigiamas testas
Staphylococcus aureus	Neigiamas testas
Pseudomonas aeruginosa	Neigiamas testas

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1286/2014 dėl mažmeninių investicinių produktų paketų ir draudimo principu pagrįstų investicinių produktų (MIPP ir DIP) pagrindinės informacijos dokumentų klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 352, 2014 m. gruodžio 9 d.)

13 puslapis, 8 straipsnio 5 dalies trečia pastraipa:

yra: „2015 m. kovo 31 d.“,

turi būti: „2016 m. kovo 31 d.“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT